

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0128X**

Página / Page **1/4**

Solicitante / Applicant **BARTEC GMBH**
415468-001 Max-Eyth-Strasse, 16
97980 – Bad Mergentheim – Germany

Fabricante / Manufacturer **BARTEC GMBH**
415468-001 Max-Eyth-Strasse, 16
97980 – Bad Mergentheim – Germany

Local de Montagem / Assembly Location Não aplicável / Not applicable

Importador / Importer Não aplicável / Not applicable

Marca Comercial / Trademark Não aplicável / Not applicable

Produto Certificado / Certified Product Módulo Sensor / Sensor Module

Modelo / Model Tipo / Type 17-51P2-****/****

Lote ou Número de Série / Lot or Serial Number Não aplicável / Not applicable

Marcação / Marking Ex ib IIC T4
- 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C
ou / or
Ex ib IIC T6
- 20 °C ≤ Ta ≤ + 60 °C

Normas Aplicáveis / Applicable Standards ABNT NBR IEC 60079-0:2008 + Errata 1:2011
ABNT NBR IEC 60079-11:2009

Programa de certificação ou Portaria / Certification Program or Decree Portaria no. 179, de 18 de maio de 2010 do INMETRO.
INMETRO Portaria 179 as of May 18, 2010

Concessão Para / Concession for **Ostentar o Selo de Identificação da Conformidade do Sistema Brasileiro de Avaliação da Conformidade (SBAC) sobre o(s) produto(s) relacionado(s) neste certificado.**
Bearing the Conformity Identification Seal of the Brazilian System of Conformity (SBAC) on the product covered by this certificate.

Emissão / Date of issue 01 de abril de 2014 / April 01, 2014

Revisão / Revision date -

Validade / Expire date 31 de março de 2017 / March 31, 2017

Carlos R. Zoboli
Gerente de Certificações
/ Certification Manager

UL do Brasil Certificações, organismo acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO – CGCRE, segundo o registro No.: OCP-0029 confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e programas ou Portarias acima descritas.
UL do Brasil Certificações, Certification Body accredited by Coordenação Geral de Acreditação do INMETRO - CGCRE according to the register No.: OCP-0029 confirms that the product is in compliance with the standards and certification Program or Decree above mentioned.



Organismo de Certificação / Certification Body

UL do Brasil Certificações
Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0128X**

Página / Page **2/4**

MODELO DE CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION MODEL:

- Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção do Produto e Ensaios no Produto
Quality Management System Evaluation of the Product Production Process and Product Test Model
- Modelo Ensaio de Lote
Lot Test Model
- Modelo Situações Especiais para Produtos Importados
Special Situations for Imported Products Model

CERTIFICADO DE ORIGEM EMITIDO NO EXTERIOR / ORIGINAL CERTIFICATE ISSUED ABROAD:

IECEX BVS 09.0055X issue No.:0, 2009-11-11

LABORATÓRIO DE ENSAIOS / TESTING LABORATORY:

DEKRA EXAM GmbH
Dinnendahlstr. 9
44809 Bochum, Germany

DESCRIÇÃO DO PRODUTO / PRODUCT DESCRIPTION:

O tipo 17-51P2-****/**** serve como um dispositivo de controle e de exibição para medir a pressão, transformação de sinais de pressão em sinais elétricos proporcionais, entrada de parâmetros, display visual de dados e transferência de dados para dispositivos superiores. Ele consiste em um invólucro plástico com placa de montagem ou tampa e montagens internas fixas.

O tipo 17-51P2-3****/**** e 17-51P2-4****/**** são completamente moldados. Existem mangueiras de conectores pneumáticos fora do invólucro, que podem ser feitas de metal ou plástico. A conexão elétrica pode ser por fios simples (Tipo 17*-51P2-1****/**** e 17*-51P2-3****/****) ou um cabo (Tipo 17*-51P2-2****/**** e 17*-51P2-4****/****).

*Type 17-51P2-****/**** serves as Control- and Display device for pressure measuring, transformation of pressure signals into proportional electrical signals, input of parameters, visual display of data and transfer of data to superior devices. It consists of a plastic enclosure with mounting plate or cover plate and internal fixed assemblies.*

*Type 17-51P2-3****/**** and 17-51P2-4****/**** are completely moulded. There are pneumatic hose connectors outside the enclosure which can be made out of metal or plastic. The electrical connection could be single wires (Type 17*-51P2-1****/**** and 17*-51P2-3****/****) or one cable (Type 17*-51P2-2****/**** and 17*-51P2-4****/****).*

Código de Tipo / Type Code:

Em vez de ***, letras ou algarismos serão inseridos na denominação completa para caracterizarem as modificações:

*Instead of the *** in the complete denomination letters or numerals will be inserted which characterize modifications:*

Type 17-51P2-****/****

Algarismos e letras, sem influência na proteção contra explosões / Numerals and letters without influence on explosion protection

Número para faixa de pressão / Numeral for pressure range
1 = 0 to 25 mbar
2 = 0 to 300 mbar
3 = 0 to 1000 mbar

Número para montagem / Numeral for mounting
1 = padrão, classe de temperatura T4 / standard, temperature class T4
2 = painel frontal, classe de temperatura T4 / front panel, temperature class T4
3 = padrão, classe de temperatura T6 / standard, temperature class T6
4 = painel frontal, classe de temperatura T6 / front panel, temperature class T6

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev10.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0128X**

Página / Page **3/4**

CARACTERÍSTICAS ELÉTRICAS / ELECTRICAL DATA:

1	Fonte de Alimentação (Fios 7 e 8) <i>Power supply circuit (wires no. 7 and 8)</i>				
	Tensão / <i>Voltage</i>	Ui	CC / DC	30	V
	Capacitância interna efetiva / <i>Effective internal capacitance</i>	Ci		50	nF
	Indutância interna efetiva / <i>Effective internal inductance</i>	Li	Desprezível / <i>Negligible</i>		
2	Fonte de Alimentação circuito 2 LCD (Fios 1 e 10) <i>Power supply circuit 2 LCD (wires no. 1 and 10)</i>				
	Tensão / <i>Voltage</i>	Ui	CC / DC	7.5	V
	Corrente / <i>Current</i>	Ii		10	mA
	Potência / <i>Power</i>	Pi		20	mW
	Capacitância interna efetiva / <i>Effective internal capacitance</i>	Ci	Desprezível / <i>Negligible</i>		
	Indutância interna efetiva / <i>Effective internal inductance</i>	Li	Desprezível / <i>Negligible</i>		
3	Circuito de Sinal (Fios 2 – 6 e 9, 11 e 12) <i>Signal circuit (wires 2 - 6 and 9, 11 and 12)</i>				
	Tensão / <i>Voltage</i>	Ui	CC / DC	7.5	V
	Capacitância interna efetiva / <i>Effective internal capacitance</i>	Ci		1	µF
	Indutância interna efetiva / <i>Effective internal inductance</i>	Li	Desprezível / <i>Negligible</i>		
4	Fonte de alimentação e circuito de sinais ligados <i>Power supply and signal circuits connected</i>				
	Soma máxima de corrente / <i>Maximum sum of current</i>			250	mA
	Soma máxima de Potência / <i>Maximum sum of power</i>			1.2	W
5	Faixa de temperatura ambiente / <i>Ambient temperature range</i>	Ta	- 20 °C até / <i>up to + 60 °C</i>		

CONDIÇÕES ESPECIAIS DE UTILIZAÇÃO SEGURA / SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE:

A placa de cobertura ou a placa de montagem deve ser conectada ao circuito terra ou deve ser instalada separadamente em um invólucro.

The mounting plate or cover plate should be connected to the ground or shall be installed in a separate housing.

A proteção do fio único do tipo 17*-51P2-1****/**** e 17*-51P2-3****/**** deve ser garantida.

The protection of the single wire of Type 17-51P2-1****/**** and 17*-51P2-3****/**** shall be guaranteed.*

ENSAIOS DE ROTINA / ROUTINE TESTS:

Não aplicável / *Not applicable*

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações

Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev10.0

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

Certificado No. / Certificate No. **UL-BR 14.0128X**

Página / Page **4/4**

OBSERVAÇÕES / OBSERVATIONS:

1. A validade deste Certificado está condicionada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da UL do Brasil Certificações e previstas nos procedimentos específicos.
The validation of this certificate depends on the surveillance inspections conduction and possible non-conformity treatment, according to UL do Brasil Certificações information and specific procedures.
2. Este certificado aplica-se aos equipamentos (produtos) idênticos ao protótipo avaliado e certificado, manufaturados na(s) unidade(s) fabril(is) mencionada(s) neste certificado.
This certificate applies to the products that are identical to the prototype investigated, certified and manufactured at the production site(s) mentioned in this certificate.
3. Qualquer alteração no produto, incluindo a marcação, invalidará o presente certificado, salvo se o solicitante informar por escrito à UL do Brasil Certificações sobre esta modificação, a qual procederá à avaliação e decidirá quanto à continuidade da validade do certificado.
Any changes made on the product, including marking, will invalidate this certificate unless UL do Brasil Certificações is notified, in written, about the desired change, who will conduct an analyzes and will decide over the continuity of the certificate validity.
4. Os equipamentos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas, ABNT NBR IEC 60079-14.
The equipment shall be installed according to the relevant Standards in Electrical Installation for Explosive Atmospheres, ABNT NBR IEC 60079-14.
5. As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.
The installation, inspection, maintenance, repair, review and rebuild equipment activities are responsibility of the end user and must be performed in accordance with the requirements of the standards and manufacturer's recommendation.

RELATÓRIO DE AVALIAÇÃO, LISTA DE DOCUMENTOS DE CERTIFICAÇÃO* E HISTÓRICO DE REVISÕES / EVALUATION REPORT, CERTIFICATION DOCUMENTATION LIST* AND REVISION HISTORY:

Data de emissão <i>Issue Date</i>	Descrição da revisão <i>Description of revision</i>	Número do projeto <i>Project number</i>	Número da Revisão <i>Revision Number</i>
01 de abril de 2014 / April 01, 2014	Emissão inicial <i>Initial issue</i>	4786333744.5.1	0
A última revisão substitui e cancela as anteriores <i>The last revision cancel and substitutes the previous ones</i>			
* A lista de documentos de certificação encontra-se na documentação confidencial do projeto de referência. <i>* The certification documentation list is provided on the confidential documentation of the reference project.</i>			

Organismo de Certificação /
Certification Body

UL do Brasil Certificações
Rua Fidêncio Ramos, 195, 5º andar.
04551-010 – Vila Olímpia – São Paulo – SP – Brasil

41-IC-F0400 rev10.0